ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/36/328
S/14547
17 June 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать шестая сессия
Пункты 22 и 34 первоначального перечня*
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать шестой год

Письмо представителей Лаосской Народно-Демократической Республики и Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 15 июня 1981 года на имя Генерального секретаря

Постоянный представитель Лаосской Народно-Демократической Республики и Временный поверенный в делах Постоянного представительства Социалистической Республики Вьетнам имеют честь настоящим препроводить заявление (приложение I) и коммюнике (приложение II) Конференции министров иностранных дел Вьетнама, Кампучии и Лаосской Народно-Демократической Республики, проходившей в Пномпене 13 и 14 июня 1981 года.

Будем признательны за распространение данной ноты и приложений к ней в качестве официальных документов Генеральной Ассамблеи по пунктам 22 и 34 первоначального перечня и документов Совета Безопасности.

Витхайя СУРИНЬО
Постоянный представитель Лаосской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций

НГУЕН НГО ЗУНГ
Временный поверенный в делах Постоянного представительства Социалистической Республики Вьетнам при Организации Объединенных Наций

* A/36/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗАЯВЛЕНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ВЬЕТНАМА, КАМПУЧИИ И ЛАОСА
(Пномпень, 13-14 июня 1981 года)

1. Испытывая недобрые чувства в связи с экономическим развитием наших трех стран Индокитая, особенно в связи с огромными достижениями народа Кампучии в восстановлении страны и взятии своей судьбы в свои руки, а также в связи с растущей тенденцией к диалогу между странами региона, реакционная правящая клика в Пекине вынашивает планы создания нового кризиса в продолжение своей гегемонистской и экспансионистской политики в Юго-Восточной Азии.

Продолжая свои угрозы преподать Вьетнаму второй урок, реакционная клика правящих кругов Пекина провоцирует кровавые столкновения на вьетнамо-китайской и лаосско-китайской границах, наращивает психологическую войну, подстрекательство и подрывную деятельность и попытки экономической блокады и препятствования Вьетнаму и Лаосу. Особенно серьезным является тот факт, что в сговоре с империалистами США и при поддержке некоторых правящих кругов Юго-Восточной Азии, Китай увеличивает поставки оружия и продовольствия остаткам полпотовских войск и реакционным кхмерским силам, находящимся в изгнании, и подталкивает их к созданию "единого фронта", с тем чтобы замаскировать продолжающееся использование осужденной всем миром полпотовской клики геноцида для борьбы против возрождения кампучийского народа, препятствовать странам Индокитая, вызвать конфронтацию между странами Индокитая и странами АСЕАН и подорвать диалог в регионе. Китай продолжает поддерживать и поощрять разрушительную подрывную деятельность повстанческих маоистских групп в странах Юго-Восточной Азии. В то же время он присоединился к проводимой администрацией США международной кампании по организации экономической блокады для оказания давления на Вьетнам и другие страны Индокитая.

Нынешнее положение еще раз со всей очевидностью показывает мировому общественному мнению, что причиной угрозы безопасности и независимости стран Индокитая и миру и стабильности в странах Юго-Восточной Азии является экспансионистская и гегемонистская политика китайских правителей, действующих в сговоре с империалистами США.

2. Общеизвестно, что народы Вьетнама, Кампучии и Лаоса вели длительную борьбу за независимость своих стран и за право жить в мире и дружбе с другими народами мира, прежде всего со своими соседями. С учетом сохраняющейся угрозы для своей национальной независимости наши три страны Индокитая не имеют другого выхода, как укреплять солидарность и взаимопомощь и совместно бороться против агрессии. Это является священным правом на самооборону для всех народов.

/...

Как уже неоднократно подчеркивалось, присутствие вьетнамских войск в Кампучии направлено на нейтрализацию угрозы из Китая, действующего в сговоре с империалистами и другими реакционерами, а не против какой-либо третьей страны. Когда эта угроза исчезнет, Вьетнам и Кампучия достигнут соглашения о выводе вьетнамских войск из Кампучии. Если на кампучийско-таиландской границе будут обеспечены мир и стабильность, Вьетнам и Кампучия сразу же достигнут соглашения о частичном выводе вьетнамских войск из Кампучии.

Социалистическая Республика Вьетнам, Народная Республика Кампучия и Лаосская Народно-Демократическая Республика вновь категорически отвергают идею созыва международной конференции по Кампучии на основе резолюции 35/6 Организации Объединенных Наций.

Они не будут участвовать в этой конференции. Любая резолюция Организации Объединенных Наций по Юго-Восточной Азии противоправна, если она нарушает суверенитет стран региона и если Организация Объединенных Наций продолжает признавать представительство так называемой "Демократической Кампучии" полпотовской клики геноцида, уже свергнутой кампучийским народом и поставленной всем человечеством вне закона. До тех пор, пока Пол Пот и его клика будут представлены в Организации Объединенных Наций, она не сможет внести вклад в духе Устава Организации Объединенных Наций в укрепление мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Наши три страны Индокитая решительно требуют, чтобы Организация Объединенных Наций изгнала банду Пол Пота, уничтожившую миллионы людей и препятствующую возрождению кампучийского народа, только что выбравшегося из созданного ею ада; они также требуют, чтобы место Кампучии в Организации Объединенных Наций было возвращено Народно-революционному совету Кампучии, единственному подлинному и законному представителю кампучийского народа.

Социалистическая Республика Вьетнам и Лаосская Народно-Демократическая Республика полностью поддерживают позицию доброй воли, занятую Народной Республикой Кампучией в отношении проблемы "кампучийских беженцев" в Таиланде, в соответствии с которой возвращение "беженцев" должно проводиться с предварительного согласия Кампучии и Таиланда через взаимно согласованного посредника - страну или международную организацию.

3. Социалистическая Республика Вьетнам, Народная Республика Кампучия и Лаосская Народно-Демократическая Республика решительно осуждают политику вмешательства и агрессии, проводимую китайскими властями против наших трех народов Индокитая. Китай должен безотлагательно положить конец своим вооруженным нападениям и провокациям против Социалистической Республики Вьетнам и Лаосской Народно-Демократической Республики, безотлагательно прекратить помощь, обучение и предоставление снаряжения изгнанным лаосским реакционерам с целью их направления в Лаос для борьбы с народом Лаоса, а также прекратить помощь и предоставление оружия и продовольствия клике Пол Пота и другим реакционным кхмерским силам, борющимся против кампучийского народа.

/...

Социалистическая Республика Вьетнам, Народная Республика Кампучия и Лаосская Народно-Демократическая Республика вновь подтверждают сделанные 28 января 1981 года предложения в отношении своей готовности подписать с Китаем двусторонние договоры о ненападении и мирном сосуществовании. Эти разумные и логичные предложения широко признаны и поддержаны мировым общественным мнением. В интересах и во имя дружбы между народами Индокитая и китайским народом, китайские власти должны дать положительный ответ на эти предложения.

Социалистическая Республика Вьетнам считает, что в нынешней ситуации огромное значение имеет восстановление мира и стабильности на китайско-вьетнамской границе. Руководствуясь этим, Социалистическая Республика Вьетнам предлагает китайской стороне достичь в ближайшее время соглашение с вьетнамской стороной о безотлагательных мерах по восстановлению мира и стабильности на границе между этими двумя странами и по возобновлению в ближайшие сроки третьего раунда вьетнамо-китайских переговоров на уровне заместителей министров иностранных дел для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес, с тем чтобы восстановить нормальные отношения между двумя странами. Безотлагательные меры по восстановлению мира и стабильности на границе между этими двумя странами включают прекращение военных действий, разъединение войск двух стран и создание демиталиризованной зоны. Время и место проведения переговоров могут быть согласованы через дипломатические каналы.

Народная Республика Кампучия и Лаосская Народно-Демократическая Республика полностью поддерживают правильную позицию и упомянутые выше разумные и логичные предложения Социалистической Республики Вьетнам и требуют, чтобы Китай дал положительный ответ на эти предложения.

4. Министры с удовлетворением отмечают, что несмотря на сохраняющиеся разногласия по ряду региональных вопросов, диалог между странами Индокитая и странами АСЕАН за прошедший период принес предварительные результаты в деле укрепления взаимопонимания, создания благоприятных условий для дальнейшей дискуссии и достижения соглашения по региональным вопросам без внешнего вмешательства. Министры иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам и Народной Республики Кампучии высоко оценивают визит министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики в ряд стран Юго-Восточной Азии и рассматривают его как позитивный вклад в процесс региональных консультаций между странами региона. Руководствуясь стремлением добиться скорейших позитивных результатов в процессе диалога в интересах мира и стабильности, дружбы и сотрудничества в Юго-Восточной Азии, наши три страны Индокитая вносят следующие предложения:

а) провести региональную конференцию между странами Индокитая и АСЕАН по региональным вопросам, представляющим взаимный интерес, с участием в качестве наблюдателей Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в личном качестве и представителей ряда

других стран по взаимному согласованию. Пункты повестки дня конференции могут быть предложены странами Индокитая и странами АСЕАН на поочередной и равной основе. Страны Индокитая предлагают провести эту Конференцию в середине июля 1981 года в Рангуне или другой азиатской столице по взаимному согласованию;

b) если страны АСЕАН еще не готовы участвовать в региональной конференции, упомянутой выше, наши три страны Индокитая предлагают продолжить предложенные рядом азиатских стран региональные консультации между странами региона на двусторонней или многосторонней основе для обсуждения и достижения соглашения по региональным вопросам, представляющим взаимный интерес.

c) международная конференция с более широким участием, по согласованию между обеими сторонами, может быть созвана для признания и гарантии соглашений, достигнутых на регоинальной конференции или в ходе региональных консультаций. Если Организация Объединенных Наций прекратит признавать Пол Пота и его клику, страны Индокитая рассмотрят возможность проведения этой международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций.

Наши три страны Индокитая надеятся, что во имя мира и стабильности в регионе и в интересах всех стран страны АСЕАН дадут положительный ответ на указанные выше предложения, продиктованные доброй волей.

ПНОМПЕНЬ, 14 июня 1981 года

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КОММЮНИКЕ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ВЬЕТНАМА, КАМПУЧИИ И ЛАОСА

(Пномпень, 13-14 июня 1981 года)

1. По приглашению Министра иностранных дел Народной Республики Кампучии в Пномпене с 13 по 14 июня 1981 года была проведена Конференция министров иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам, Народной Республики Кампучии и Лаосской Народно-Демократической Республики. Министр иностранных дел Вьетнама Нгуен Ко Тхать, Министр иностранных дел Кампучии Хун Сен и Министр иностранных дел Лаоса Пхун Сипарсет обменялись мнениями о международном и региональном положении и обсудили меры, направленные на укрепление солидарности и всестороннего сотрудничества между этими тремя странами.

2. Министры тепло приветствовали огромные успехи народа Кампучии в его успешном возрождении и огромные достижения вьетнамского и лаосского народов в национальном строительстве и обороне. Они особо высоко оценили успех общих выборов в Кампучии, созыв первой сессии первой Национальной Ассамблеи Кампучии и создание новых органов власти Народной Республики Кампучии. Эти события имеют огромное историческое значение для политической жизни кампучийского народа, который становится полным хозяином своей судьбы. Они также подчеркнули прочную стабильность положения в Кампучии и то, что новые успехи народов Вьетнама, Кампучии и Лаоса обеспечили самое благоприятное положение на Индокитайском полуострове. Все попытки пекинских экспансионистов, действующих в сговоре с империалистами и реакционерами, повернуть вспять развитие событий в Кампучии и ослабить Вьетнам и Лаос закончились провалом. Наши три народа Индокитая при огромной помощи Советского Союза и мирового социалистического сообщества и при симпатии и поддержке неприсоединившихся стран и прогрессивного человечества без сомнения пройдут через все испытания и решительно защитят суверенитет, независимость и территориальную целостность своих стран, внеся тем самым вклад в защиту мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и во всем мире.

Министры наших трех стран с удовлетворением отметили постоянный рост как масштабов, так и глубины боевой солидарности, дружбы и всестороннего сотрудничества между нашими тремя странами. Успешно выполняются планы сотрудничества между нашими тремя странами в области экономики, культуры, образования, науки и техники, что способствует повышению потенциала каждой из них и совместной мощи всех трех стран. Растущие обмены делегациями партийных, правительственных и народных представителей и породнение различных городов и поселков наших трех стран вносят весьма важный вклад в углубление взаимопонимания и доверия между нашими тремя братскими народами. Министры продолжили обмен мнениями в отношении подготовки конференции наших трех стран на высшем уровне.

/...

3. Министры согласились с тем, что основной причиной нынешней международной напряженности является воинственная агрессивная политика империалистических сил, возглавляемых империалистами США, которые действуют в сговоре с пекинскими реакционерами. Империалисты США торопливо наращивают гонку вооружений, стремятся разместить ядерные ракеты среднего радиуса действия в Европе, создают атмосферу холодной войны, подрывают международную разрядку и совместно с другими империалистическими и реакционными силами в Европе грубо вмешиваются во внутренние дела польского народа, стремясь отколоть Польшу от мировой социалистической системы.

Особенно серьезным является тот факт, что администрация Рейгана продолжает разыгрывать "китайскую карту", пытается расширить военную роль японских милитаристов, увеличивает поставки оружия реакционным диктаторским режимам в Юго-Западной Азии и в районе Персидского залива, в Центральной Америке, особенно в Сальвадоре, помогает Израилю на Ближнем Востоке, помогает южноафриканским расистам и пр. порождать новые кризисы, препятствует движению народов мира за национальное освобождение, угрожает независимости многих неприсоединившихся стран и подрывает мир во всем мире.

4. Министры твердо осуждают и решительно вскрывают эти воинственные замыслы и акции международных империалистических и реакционных сил. Они тепло оценивают и полностью поддерживают мирные инициативы Советского Союза, выдвинутые товарищем Леонидом Ильичем Брежневым на XXVI съезде Коммунистической партии Советского Союза, и предложение от 9 июня 1981 года о создании зоны мира, стабильности и сотрудничества в районе Средиземноморья с целью улучшения международного положения и укрепления взаимного доверия между различными странами.

Министры высоко оценивают роль, которую играет Индия, и тепло поддерживают мирные предложения, выдвинутые Индией и другими неприсоединившимися странами, с целью ослабления международной напряженности и содействия сохранению мира и стабильности во всем мире.

Министры решительно осуждают замыслы империализма и других реакционных сил, пытающихся ликвидировать достижения социализма в Польше, и выражают полную поддержку мер, принятых Советским Союзом и мировым социалистическим сообществом по оказанию польскому народу помощи в защите его революционных завоеваний.

Народы Вьетнама, Кампучии и Лаоса вновь подчеркивают свою готовность стоять бок о бок с народами Азии, Африки и Латинской Америки в борьбе за мир, национальную независимость, демократию и социальный прогресс.

Наши три страны Индокитая заявляют о своей решительной поддержке братского афганского народа, который с помощью Советского Союза и других социалистических стран защищает завоевания апрельской революции.

/...

Они поддерживают справедливую борьбу, которую ведет арабский народ Палестины под руководством ООП против израильского экспансионизма, за свои неотъемлемые национальные права, включая право на создание своего собственного государства. Они решительно осуждают акты агрессии и провокации Израиля против Сирии и ливанского народа, осуждают, в частности, бомбардировку ядерных установок Иракской Республики израильскими самолетами и рассматривают ее как чрезвычайно опасный акт агрессии.

Народы наших трех стран Индокитая вновь заявляют о своей теплой симпатии и поддержке братского народа Намибии и других народов южной части Африки, которые борются за национальную независимость, против господства южноафриканских расистов.

Наши три страны Индокитая решительно осуждают политику вмешательства и угрозы агрессии, проводимую империалистами США против Кубы, Никарагуа и Гренады, и заявляют о своей полной поддержке героического народа Сальвадора и других латиноамериканских народов, которые борются за национальную независимость и социальный прогресс.

Народы Вьетнама, Кампучии и Лаоса считают каждый успех борьбы народов мира огромным стимулом для наших трех народов Индокитая, которые борются против политики агрессии и вмешательства, проводимой китайскими экспансионистами в сговоре с империализмом и другими реакционными силами, за защиту своей национальной независимости и превращения Юго-Восточной Азии в регион мира, стабильности и сотрудничества, что является вкладом в сохранение мира во всем мире.

ПНОМПЕНЬ, 14 июня 1981 года